

# ECLESIASTES

## I Ña'tɒbal winicob

---

### Lolom jach pejtelel am bɒ ti pañimil

**1** Jiñach i t'an Salomón i yalobil David, rey ti Jerusalén: Joñon subt'añon. <sup>2</sup>Mi cɒl lolom jach pejtél chuqui an. Ma'anic i c'ajñibal. <sup>3</sup>¿Chuqui mi' taj winic cha'an i ye'tel ti yebal panchan, anquese wocol mi' cha'len e'tel?

<sup>4</sup>Mi' yilan pañimil, mi' chɒmel. I yalobil mi' ch'amben i yajñib. Pero jini lum an ti pejtelel ora. <sup>5</sup>Mi' pasel q'uin, mi' bɒjlel q'uin. P'is mi' joy ñumel ba' mi' cha' pasel. <sup>6</sup>Jini ic' mi' joy ñumel baqui jach yom. An i tajol mi' tilel ti norte, an i tajol mi' tilel ti sur. Ma'anic i bijlel yilal. <sup>7</sup>Pejtél i bijlel colem ja' mi' majlel ti colem ñajb, pero mach bujt'ic jini ñajb. Ya' ba' mi' majlel ja' ya' mi' cha' sujtel. <sup>8</sup>Pejtél chuqui an mi' c'ojyel la cubin. Ma'anic mi' jastiyel lac wut ti' q'uelol chuqui tac an ti pañimil. Ma'anic mi' jastiyel lac chiquin ti' yubintel chuqui tac mi la cubin. <sup>9</sup>Pejtél chuqui tsa' ujtí ti' tojlel lac ñojte'el mi' cha' ujtél ti lac tojlel. Pejtél chuqui tsi' cha'leyob mi lac cha' cha'len. Ma'anic chuqui ñoj tsijib ti yebal panchan. <sup>10</sup>¿Am ba chuqui tsijib ti a tojlel? ¿Bajche' ma' ña'tan mi cojachix wale woli' yujtel? Melel lajal tsa' mejli wajali. <sup>11</sup>Mach lac ña'tayic bajche' tsi' meleyob lac ñojte'el. Tsa'ix sajti ti lac pusic'al. Jini mu' bɒ caj lac mel mi caj i sajtel ja'el. Ma'anix mi caj i chɒn c'ajtesañob la calobilob.

### Tsa'ix ba ñumi ti' tojlel subt'an

<sup>12</sup> Joñon subt'añon, tsac cha'le yumantel ti' tojlel israelob ti Jerusalén. <sup>13</sup> Tsa cac'la tic pusic'al cha'an mic ch'amben isujm yic'ot cha'an mic ñop pejtél cambil ba ti pañimil. Wen wocol la que'tel mu' ba i yal'queñonla lac mel Dios. Cabal mi lac mel lac pusic'al cha'an ili wocol. <sup>14</sup> Tsaj q'uele pejtél i melbal winicob ti yebal panchan. Melel lolom jach. Woli jach i yal'siñob ic'. <sup>15</sup> Chuqui tac mach tojic mach mejlic i toj'esantel. Chuqui tac anto yom mach mejlic lac tsic. <sup>16</sup> Tsa c'ala tic pusic'al: Q'uele bajche' añon. Tsac wen ac'la c ba cha'an mic p'ojlesan c ña'tibal. Ñumen cabal tsac ñopo bajche' yamba yumalob tsa' ba i cha'leyob rey ti Jerusalén ti yamba ora. Cabal jax chuqui tsaj q'uele joñon. Cabalix c ña'tibal, cho'on. <sup>17</sup> Tsa' bal'ayon ti' ñopol pejtél chuqui an, bajche' mi' melob jini año' ba i ña'tibal yic'ot bajche' mi' melob tontojo' ba año' ba i sajtemal. Tsa' caji c ña'tan woli jach c'asin ic'. <sup>18</sup> Che' cabalix lac ña'tibal, cabal lac wocol. Che' mi' p'ojlel lac ña'tibal, mi' p'ojlel i ch'ijiyemlel lac pusic'al.

**2** Tsa c'ala tic pusic'al: Quila la jini tijicña ba. La' ñuc'ac c pusic'al, lon cho'on. <sup>2</sup> Jini tse'tse'ña ba jiñach lac tontojlel. Jini alas, ¿chuqui i ye'tel? <sup>3</sup> Pejtél chuqui tsi' ña'ta c pusic'al jiñach tsa' ba c taja. Tsac japa vino cha'an mij camben i p'at'alel tic bac'tal. Tsac ñopo alas cha'an mic ña'tan mi che'ach yom melol ti yebal panchan che' cuxulon to la. <sup>4</sup> Tsac mele ñuc tac ba. Tsa cac'la ti melol cabal otot cha'an ya' mi cajñel quic'ot c pi'alob. Tsac pac'la ts'usub cha'an mic japben i ya'lel. <sup>5</sup> Tsac mele parque ba' tsac pac'la te' yic'ot nichim. Jini te' tac mi' yac' i wut ti chajp ti chajp. <sup>6</sup> Tsac ts'ajquibe i yajñib ja'. Tsac melbe i bijlel cha'an mi' mujl te'. <sup>7</sup> Tsac maña tilel x'e'telob, winicob yic'ot x'ixicob, cha'an mi' melbeñon que'tel. Tsa' p'ojliyob i yalobilob ochemo' ba tic wenta. Tsa' p'ojli c'alc' ja'el, yic'ot c wacax yic'ot c tiñame'. Ñumen ñucon bajche' pejtél c pi'alob tsa' ba i cha'leyob yumal ti Jerusalén ti oniyi. <sup>8</sup> Tsac tempa plata yic'ot oro yic'ot chuba'añal c'uxbibil ba i cha'an yumalob. Tsa' ch'ajmi tilel ti ñajtal. Tsac p'aya tilel xc'ayob, winicob yic'ot x'ixicob. Tsac p'aya ti cotot i t'ojol jax ba x'ixicob che' bajche' jaytiquil com. <sup>9</sup> Che' jini tsa' ñuc'ayon. Ñumen ñucon yic'ot ñumen cabal c chuba'an bajche' pejtél

jini ñuco' bΛ ti Jerusalén c'ΛΛΛ ti oniyi. Chan γαχαλ co, tsac p'isi ti wenta pejtēl iliyi. <sup>10</sup>Pejtēl chuqui tsac mula tsac taja. Ma'anic tsac tiq'ui c bΛ che' an chuqui com. Tijicñayon ja'el che' bΛ tsac cha'le e'tel. Ma'anic yamba c chobejtΛbal cha'an pejtēl que'tel, jini jach tsa' bΛ c taja ti' melol que'tel. <sup>11</sup>Tsa' caji j q'uel pejtēl c melbal yic'ot pejtēl jini wocol tsa' bΛ c ñusa cha'an mi' joloñel que'tel. ¿Chuqui i ye'tel ti yebal panchan? To'ol ic' jach woli cΛsin.

<sup>12</sup>Tsa' caji j q'uel an uxchajp winicob: jini am bΛ i pusic'al, yic'ot jini tonto bΛ, yic'ot jini sajtem bΛ. Che' mi' chΛmel yumΛ, ¿chuqui mi caj i mel i q'uexol mu' bΛ i ch'Λmben i ye'tel? Jini jach tsa' bΛ i mele jini chΛmenix bΛ. <sup>13</sup>Tsa' caji c ña'tan, uts'at i saclel pañimil. Mach uts'atic ic'ch'ipan bΛ pañimil. Uts'at ja'el che' an lac pusic'al. Mach uts'atic che' tontojonla. <sup>14</sup>Jini am bΛ i pusic'al mi' pam q'uel chuqui woli' yujtel. Pero jini tonto bΛ mi' cha'len xΛmbal ti ic'ch'ipan bΛ pañimil. Pero cujil ja'el, junlajal mi' yujtelob ti cha'ticel. Mi' cajelob ti chΛmel. <sup>15</sup>Tsa cΛΛ tic pusic'al: Jini jach bΛ mu' bΛ i yujtel ti' tojel tonto bΛ mi' yujtel tic tojlel ja'el. ¿Chucoch tsac lon mele c pusic'al cha'an mic taj cabΛ c ñatibal? cho'on. Tsa cΛΛ ja'el: Lolom jach pejtēl jini. <sup>16</sup>Come mi' lon jilel jini am bΛ i pusic'al lajal bajche' jini tonto bΛ. Junlajal mi caj i ñajΛyelob i cha'an winicob. Jini am bΛ i pusic'al mi' chΛmel che' bajche' jini tonto bΛ. <sup>17</sup>Tsa' caji c mel c pusic'al. Lon cuxulon, cho'on. La' chΛmicon. Come ¿chuqui i ye'tel pejtēl chuqui mi lac mel ti yebal panchan? To'ol ic' jach woli la cΛsin.

<sup>18</sup>Jini cha'an tsac ts'a'le pejtēl c melbal tsa' bΛ c taja ti wocol e'tel ti yebal panchan, come wersa mi caj j cΛyben ti' wenta j q'uexol mu' bΛ caj i yochel ti cajñib. <sup>19</sup>Mach c ña'tayic bajche' an i pusic'al jini winic mu' bΛ caj i laj ch'Λm, mi cabΛ i pusic'al o mi tonto. Pero mi caj i yochel ti' yum pejtēl c chubΛ'an tsa' bΛ c taja ti que'tel yic'ot tic ña'tibal ti yebal panchan. Lolom jach jini. <sup>20</sup>Jini cha'an tsa' c'ojyiyon ti' melol jini que'tel. ¿Chuqui i c'Λjñibal pejtēl que'tel tsa' bΛ c cha'le ti yebal panchan? <sup>21</sup>Come wa'an winic am bΛ i ña'tibal, wen yujil bΛ e'tel. Tsi' cha'le e'tel ti pejtelel i pusic'al. Tal yamba winic mach bΛ anic tsi' wis cha'le e'tel mu' bΛ caj i to'ol aq'uentel pejtēl i chubΛ'an. Wocol jax jini. Lolom jach. <sup>22</sup>¿Chuqui mi' tajib winicob cha'an pejtēl jini wocol mu' bΛ i

ñusañob ti e'tel? Mi' lon cha'leñob e'tel ti pejtelel i pusic'al ti yebal panchan. Lolom jach mi' chΛn cha'leñob che' lujbeñobix.  
<sup>23</sup>Cabal i wocol ti jujump'ejl q'uin. Mi' melob i pusic'al cha'an wocol. Ti ac'alel ja'el mi' chΛn cha'leñob tsic pusic'al. ¿Chuqui i ye'tel pejtél jini? Lolom jach.

<sup>24</sup>¿Chuqui yom mi lac mel che' jini? Yom mi lac cha'len we'el yic'ot uch'el. Yom mi' ñuc'an lac pusic'al ti la que'tel. ¿Am ba yamba tijicña ba? Tilem ti Dios pejtél jini. <sup>25</sup>Come Diosach mu' ba i yΛq'ueñonla i tijicñayel lac pusic'al yic'ot i bal lac ñac'. <sup>26</sup>Dios mi' yΛq'uen cabal i pusic'al yic'ot i ña'tibal yic'ot i tijicñayel i pusic'al majqui jach mi' q'uel ti uts'at. Pero ¿chuqui mi' yΛq'uen xmulil? Mi' yΛq'uen i ye'tel cha'an mi' tempaben i chuba'an yaño' ba mu' ba i q'uejlelob ti uts'at ti Dios. ¿Chuqui mi' taj jini xmulil? To'ol ic' jach.

### Lu' an i yorajlel

**3** <sup>1-8</sup>Ti pejtelel chuqui mi lac mel añach i yorajlel:  
 An i yorajlel mi laj q'uel pañimil. An i yorajlel mi lac chamel. An i yorajlel mi lac cha'len pac'. An i yorajlel mi lac tuc'ben i wut. An i yorajlel mi lac tsansan. An i yorajlel mi lac lajmesan. An i yorajlel mi lac jisan. An i yorajlel mi lac cha' mel. An i yorajlel mi lac cha'len uq'uel. An i yorajlel mi lac cha'len tse'ñal. An i yorajlel mi lac mel lac pusic'al. An i yorajlel mi lac cha'len son. An i yorajlel mi lac puc xajlel. An i yorajlel mi lac much'quin xajlel. An i yorajlel mi lac mec'. An i yorajlel mi lac tic'. An i yorajlel mi lac taj. An i yorajlel mi lac sat. An i yorajlel mi lac lot. An i yorajlel mi lac choc. An i yorajlel mi lac tsil. An i yorajlel mi lac law. An i yorajlel mi lac ñajch'el. An i yorajlel mi lac cha'len t'an. An i yorajlel mi laj c'uxbin. An i yorajlel mi lac ts'a'len. An i yorajlel mi lac cha'len guerra. An i yorajlel mi la cajñel ti ñach'al.

<sup>9</sup>¿Chuqui mi lac taj che' bΛxonla ti cabal e'tel? <sup>10</sup>Jiñach com ba c ña'tan. Ti jujuntiquilonla mi la cΛq'uentel la que'tel ti Dios. Ti chajp ti chajp an la que'tel. <sup>11</sup>Ti jujunchajp an i c'Λjñibal che' ti' yorajlel. Pero Dios tsi' yotsa ti lac pusic'al yamba pensar mach ba anic mi' jastiyel ti' ña'tintel jini pañimil ba' poj cuxulonla. Mach lu' cΛñalic lac cha'an pejtél i ye'tel Dios c'Λlal ti' tejchibal i ye'tel c'Λlal ti' jilibal. <sup>12</sup>¿Chuqui yom mi lac mel che' jini? Yom mi' ñuc'an lac pusic'al. Yom

tijicñayonla anquese ti p'isol jach bajche' mi' mejlel. Jiñlach yom ba. Ma'anic yamba. <sup>13</sup>Yom ja'el mi lac cha'len we'el, mi lac cha'len uch'el. Yom mi lac taj i chobejtalbal la que'tel, come lac majtañlach tilem ba ti Dios. <sup>14</sup>Cujil ja'el, mux i yajñel ti pejtelel ora pejtel chuqui mi' mel Dios. Ts'acal mi' mel. Mach mejlic lac xab otsan yamba. Mach mejlic lac ts'ita' loc'san. Che'ach tsi' mele Dios cha'an mi lac bac'ñan. <sup>15</sup>Pejtel chuqui an wale, añlach ti oniyi. Pejtel chuqui mi caj laj can, tsa' cajiñi wajali. Dios mi' cha' tsictesan chuqui tac tsa' cajiñi ti oniyi tsa' ba poj ñajayi i cha'an winicob.

### Mach tojic chuqui mi' yujtel ti pañimil

<sup>16</sup>Tsaj q'uele ja'el melobajal ti yebal panchan. Ya' ba' yom tajtal toj ba meloñel woli' yutsi p'ojlel jontolil. <sup>17</sup>Tsac ña'ta, Dios mi caj i mel jini xjontolilob yic'ot jini tojo' ba che' i yorajlelix. Come pejtel chuqui yom melol yic'ot pejtel e'tel añlach i yorajlel. <sup>18</sup>Tsac ña'ta ja'el, Dios woli' yilabeñob i pusic'al winicob cha'an mi' yalq'ueñob i ña'tan lajalobach bajche' bate'el. <sup>19</sup>Come junlajal mi' jilelob winicob yic'ot bate'el. Junsujm jach i yiq'uilel. ¿Chuqui mi lac taj ti pañimil mach ba anic mi' tajob ja'el? Leco jini. <sup>20</sup>Junlajal la cajiñib ba' mi lac majlel. Jiñlach i ts'ubeñal lum ba' tsa' loq'uionla yic'ot bate'el. Ya jach mi lac sujtel. <sup>21</sup>¿Majqui yujil ti isujm mi muq'uix i letsel majlel i yespíritu winic? ¿Mach ba muq'uic i jubel ochel ti lum che' bajche' i yespíritu bate'el? <sup>22</sup>¿Chuqui yom mi lac mel che' jini? Yom tijicñayonla ti la que'tel, come jini cha'an wa' añonla ti pañimil. Che' majlemonixla ma'anic majch mi mejlel i cha' p'ayonla tilel cha'an mi' cha' ñuc'an lac pusic'al. Jini cha'an la' ñuc'ac lac pusic'al wale.

**4** Tsa' caji j q'uel, an cabal ch'ijiyem ba ti yebal panchan. Jini tic'labilo' ba woliyo' ba ti uq'uel, ma'anic mi' tajob i coltantel. Jini año' ba ti' wenta xtic'layajob ma'anic mi' p'untantelob. <sup>2</sup>Tsa cala tijicñayob jini chameñobix ba, come ma'anix woli' yubiñob wocol bajche' jini cuxulob to ba. <sup>3</sup>Pero ñumen tijicñayob jini mach ba anic mi' yilañob pañimil, mach ba i cañayobic pejtel jini jontolil mu' ba i cha'leñob winicob ti yebal panchan.

<sup>4</sup>Tsa' caji j q'uel tsaytsayña jax i pusic'alob winicob. Chuqui tac jach mi' ganarin jini bax ba ti e'tel mi' mulabeñob i pi'alob.

Yom mi' lolon tajob ja'el. Pero lolom jach mi' tsajyubeñob i chubla'an i pi'la. To'ol ic' jach woli' yajñesañob. <sup>5</sup>Jini tonto ba mi' mec' i c'ab. Mach yomic e'tel. Mux i bajñel tsansan i ba ti wi'ñal. <sup>6</sup>Uts'at mi lac ts'ita' c'aj la co che' jaslonla. Mach uts'atic mi lac chan bajben e'tel cha'an jach lac wo'lel ti chubla'añal. To'ol ic' jach woli la casin che' jini. <sup>7</sup>Tsa' caji j q'uel yamba lac tontojlel ti yebal panchan. <sup>8</sup>Wla'an winic am ba ti' bajñel. Ma'anic i pi'lob, ma'anic i yalobil. Pero cabal mi' cha'len e'tel cha'an mi' tempa taq'uin. Mach jasalic mi' yubin. Che' chamenix, ¿majqui mi caj i ch'am? ¿Chucoch wen p'ump'un mi' tic'lan i ba? Lolom jach jini.

<sup>9</sup>Che' ti lac bajñel, ts'ita' jach mi mejlel lac mel. Che' cha'tiquilonla cabal mi mejlel. <sup>10</sup>Mi tsa' yajli juntiquil mi' tech letsel i pi'la. Pero mi tsa' yajli che' i bajñel, ¿majqui mi caj i tech? Ma'anic majch mi' coltan. P'ump'un jax. <sup>11</sup>Mi temel mi' cha'leñob wayel, mi' q'uixñesañob i ba. Pero mi' yubiñob tsañal che' i bajñelob. <sup>12</sup>Che' ja'el che' an majch mi' contrajintel ti leto, mi an i pi'la mi caj i coltan. Che' jini mi' majlel i cha'añob che' cha'tiquilob. Ñumen uts'at che' an uxtiquil. Wocol mi' ts'ojquel lazo jalbil ba ti uxt'ujm.

<sup>13</sup>Tijicña jini ch'iton cabal ba i pusic'al anquese ma'anic i chubla'an. Pero tonto jini ñoxix ba yumal mach ba yomix i jac'ben i t'an jini yujilo' ba. <sup>14</sup>Jini ch'iton mi' loq'uel ba' ñup'ul cha'an mi' yajñel ti' yum winicob anquese p'ump'un che' anto ti' wenta jini yumal ñuc ba mi' mel i ba. <sup>15</sup>Tsaj q'uele woli' yumañob jini ch'iton pejtel cuxulo' ba ti yebal panchan. Tijicñayob mi' q'uextañob i yum. <sup>16</sup>Cabal mi' taj i ñuclel ti' tojlel bajc'la winicob c'ux ba mi' yubiñob. Pero mi' caj ti ñox'an ja'el. Jini maxto ba añobic i pusic'al mi' cajelob ti coel. Che' jini mux caj i tsajcañob yamba i yum. Lolom jach i ñuclel winicob. To'ol ic' jach.

### Mach ma' lon ac' a t'an

**5** Tsajalet me. Yom ñach'let che' mi la' wochel ti Templo. Yom jamal a chiquin cha'an ma' wubin. Mach a mel bajche' tontojo' ba. Mi' yaq'ueñob i majtan Dios, pero mach yujilobic che' woli' ñusabeñob i t'an. <sup>2</sup>Mach a bac' ac' a t'an che' maxto anic tsa' wen ña'ta mi che'ach yom. Yom xuc'ul a pusic'al ma' ts'actesan chuqui tsa' subu. Come lac Yum an

ti panchan, wa' añet ti pañimil. Jini cha'an mach yomic ma' p'ojlesan a t'an. <sup>3</sup>Mi cabal woliyonla ti tsic pusic'al mi laj cajel ti ñajal ti ac'alel. Che' ja'el mi tontojonla, mi' caj ti tsictiyel cha'an cabal lac t'an. <sup>4</sup>Jini cha'an, che' ma' suben Dios chuqui mi caj a melben, mele ti ora. Come mach tijicñayic i pusic'al Dios che' lajal ma' mel bajche' tonto. Mele che' bajche' tsa' sube. <sup>5</sup>Uts'at che' ma'anic ma' wa'chocon a t'an. Mach uts'atic che' ma' wa'chocon a t'an che' tile ñumel jach a t'an. <sup>6</sup>Che' jini an a mul ti' caj a wej. Mach a lon jop' a t'an ti' tojlel i winic Dios cha'an mi' ñusabeñet a mul che' mach xuc'uletic. ¿Chucoch ma' wasin Dios cha'an mi' mich'leñet? An i p'atlel cha'an mi' yac' ti sac jilel pejtel a we'tel. <sup>7</sup>Clay a ñajlen jini yom ba melol. Mele ti ora. ¿Chuqui i ye'tel to'ol t'an jach? Yom ma' bac'ñan Dios.

### Cabal ch'ijiyem ba ti pañimil

<sup>8</sup>Mi tsa' q'uele woli' tic'lantelob pobrejob cha'an jini wen chumulo' ba, mi mach tojic mi' cha'leñob meloñel, mach mi' toj sajtel a pusic'al. Come pejtel año' ba i ye'tel año' ti' wenta ñumen ñuco' ba i ye'tel mu' ba i jac'beñob i mandar yaño' ba. Jini ñumen ñuco' ba mi' jac'beñob i mandar rey. <sup>9</sup>Tijicñayob winicob che' mi' yumañob rey mu' ba i cantan i lumal, come clayal ti lum pejtel winicob.

<sup>10</sup>Jini am ba i wo'lel cha'an taq'uin ma'anic mi caj i jastiyel ti taq'uin. Mach a lon ña'tan a taj i tijicñayel a pusic'al ti cabal a chub'an. <sup>11</sup>Che' cabal a taq'uin an cabalob mu' ba i jisañob. ¿Mu' ba caj i coltañet che' bajche' jini? Jini jach ma' poj q'uel che' woli ti jilel. <sup>12</sup>Jini bax ba ti e'tel tijicña mi' cha'len wayel, mi ts'ita jach mi' c'ux waj o mi cabal mi' c'ux waj. Pero jini wen chumul ba mach mejlic ti wayel cha'an cabal i chub'an. <sup>13</sup>An junchajp wocol tsa' ba j q'uele ti yebal panchan. An wen chumulo' ba mu' ba i tajob wocol cha'an mi' lotob i taq'uin. <sup>14</sup>Ya' ba' mi' yac'ob ti cantantel mi' lon sajtel. Che' jini ma'anix chuqui mi caj i claybeñob i yalobilob. <sup>15</sup>Jini mu' ba i lon ac' i taq'uin baqui mi' sajtel cha' jocholix i c'ab che' bajche' ti ñaxan che' ba tsi' q'uele pañimil. <sup>16</sup>Jiñach wen ch'ijiyem ba, come che' bajche' tsi' q'uele pañimil che' ja'el mi' caj ti chamel. ¿Chucoch tsi' lon cha'le cabal e'tel yic'ot tsic pusic'al? Lolom jach. Tsa' wejlunti majlel cha'an ic' yilal.

<sup>17</sup>Ti pejtelel i jabilel c'ɔlɔl jinto mi' chɔmel, ma'anix mi' q'uel i saclel pañimil, come ma'anix i chubɔ'an anquese wocol tsi' cha'le e'tel. Mɔcɔcɔña pañimil yubil, ch'ijiyem i pusic'al. Cabɔl i wocol yic'ot i mich'lel.

<sup>18</sup>Awilan, tsaj q'uele bajche' yom mi lac mel. Yom tijicña mi lac cha'len we'el yic'ot uch'el. Yom mi laj q'uel la que'tel ti uts'at cha'an tijicña mi lac chɔn cha'len e'tel ti pejtet q'uin che' cuxulon tola ti yebal panchan, come jiñach mu' bɔ i yɔq'ueñonla Dios. <sup>19</sup>Che' an lac chubɔ'an, che' wen chumulonla, che' an lac p'ɔtɔlel cha'an mi laj q'uel ti uts'at chuqui mi' yɔq'ueñonla Dios, jiñach lac majtan ti Dios. <sup>20</sup>Che' jini mach cabɔlic mi lac mel lac pusic'al anquese xñumelonla ti pañimil, come Dios mi' but' lac pusic'al ti tijicña bɔ.

**6** An junchajp wocol tsa'ix bɔ j q'uele ti yebal panchan baqui jach an winicob. <sup>2</sup>An winic mu' bɔ i yɔq'uentel cabɔl taq'uin yic'ot cabɔl i chubɔ'an yic'ot i ñuclel. Dios mi' yɔc' ti wen chumtɔl. Ma'anic chuqui mi' tic'ben ti pejtelel chuqui yom i pusic'al. Pero ma'anic mi' yɔq'uen i tijicñayel i pusic'al yic'ot i p'ɔtɔlel cha'an mi' lu' q'uel ti uts'at. Pejtet i chubɔ'an mi caj i cɔybentel yambɔ winic mach bɔ i pi'ɔlic, mu' bɔ caj i q'uel ti uts'at ti' tijicñayel i pusic'al. Wen wocol jini. Lolom jach. <sup>3</sup>An winic wen p'ump'un bɔ, come ti pejtelel i jabil mach jasɔlic mi' taj chuqui tac yom ti pañimil. Che' mi' chɔmel mach jasɔlic mi' cɔy taq'uin cha'an mi' wen mujquel. Anic jo'c'al i yalobil lolom jach. Muq'ueic i jal'an ti pañimil c'ɔlɔl wen ñoxix, ¿chuqui i ye'tel? Uts'at tsa'ic chɔmi che' cantabil to. <sup>4</sup>Che'ic jini, to'ol jach tsi' cantɔ i ña'. Che'ic jini, tsa' bac' jili ti ic'ch'ipan bɔ pañimil. Ma'anic tsa' otsɔbenti i c'aba'. <sup>5</sup>Che'ic jini, ma'anic tsi' q'uele i saclel pañimil. Ma'anic tsi' wis ña'ta mi an q'uin. Mi cɔl uts'at che' jini. <sup>6</sup>Pero mach uts'atic che' mi' jal'an ti pañimil c'ɔlɔl che' wen ñoxix mi jini jach ch'ijiyem bɔ mi' yubin. Mi tsa' jal'a ti pañimil mil jab, mi tsa' cha' aq'uenti yambɔ mil jab, mi mach tijicñayic i pusic'al, ¿chuqui i ye'tel cabɔl jab? ¿Mach ba jump'ejlic la cajñib ba' mi lac majlel ti pejtelonla?

<sup>7</sup>Pejtet winicob mi' cha'leñob e'tel cha'an mi' tajib i bɔl i ñac', pero mach lajmie jini wi'ñal. <sup>8</sup>Jini am bɔ i ña'tibal, ¿chuqui ñumen uts'at mi' taj ti pañimil mach bɔ anic mi' taj ja'el jini tonto? ¿Mach ba ñumen tijicñayic jini pobre yujil bɔ



wen ajñel ti' tojlel i pi'Allob? <sup>9</sup>Anquese ts'ita' lac chubΛ'an yom tijicñayonla yic'ot jini am bΛ lac cha'an. Mach yomic mi laj cabΛl pensalin chuqui anto yom lac cha'an. Lolom jach jini. To'ol ic' jach.

<sup>10</sup>WΛn ña'tibil ti Dios pejtēl chuqui tac an yic'ot pejtēl chuqui mi' caj ti ujtēl. Laj cΛmbilonla c'ΛlΛl wajali. Mi lac lon a'len Dios, come i melbalonla Dios am bΛ cabΛl i p'AtΛlel. <sup>11</sup>¿Chuqui i c'Λjñibal cabΛl t'an? Ma'anic i c'Λjñibal. <sup>12</sup>Jumuc' jach añonla ti pañimil. Ñumel jach mi lac ñumel che' bajche' axñal. ¿Chuqui la que'tel che' cuxulon tola? ¿Majqui yujil chuqui mi' caj ti ujtēl ijc'Al mi chabi?

### Yom wen bΛ lac ña'tibal

**7** Che' mi lac sujbel ti uts'at, ñumen tijicña yubil bajche' xojocña bΛ perfume letsem bΛ i tojol. Jini q'uin che' mi lac chΛmel ñumen tijicñayach bajche' jini q'uin che' mi laj q'uel pañimil. <sup>2</sup>Uts'at mi lac cha'len jula' ti' yotot ba' tsa' chΛmi juntiquil lac pi'Al. Lolom jach mi lac jula'tan xq'uiñijelob, come jujuntiquil winic mi caj i yuc'tΛntel ja'el. Come mi caj lac chΛmel ti pejtēlonla. Yom mi lac p'is ti lac wenta che' cuxulon tola. <sup>3</sup>Ñumen uts'at jini ch'ijiyem bΛ bajche' tse'tse'ña bΛ, come mi' yuts'an lac pusic'al ti wocol. <sup>4</sup>Jini am bΛ i ña'tibal mi' wΛn ña'tan ti' pusic'al chuqui mi' caj ti ujtēl che' mi' chΛmel. Pero jini tonto mu' jach i to'ol ñusan q'uin yic'ot i pi'Allob, tijicñayo' bΛ i pusic'al. <sup>5</sup>La' i subeñonla lac sajtemal jini am bΛ i pusic'al. Mach yomic mi' sub lac ñuelēl jini tonto. <sup>6</sup>Mi' bac' ñajayel ti lac pusic'al i t'an jini tonto. Che' jajacña ti tse'ñal, lajal yubil bajche' i c'Λc'al jomoch' che' woli ti lejmel ti yebal p'ejt. Lolom jach mi lac to'ol p'is ti wenta. <sup>7</sup>Jini am bΛ i ña'tibal, mi' sujtel ti tonto che' mi' ch'Λm i majtan ti' c'Ab xjontolil. Jini mu' bΛ i wersa c'ajtin taq'uin ñumen bajche' yom, woli' yac' i bΛ ti asiyel. <sup>8</sup>Uts'at i tejchibal e'tel, pero ñumen uts'at i joloñibal. Jini mu' bΛ i cuch wocol ñumen uts'atach i pusic'al bajche' jini chan bΛ mi' mel i bΛ.

<sup>9</sup>Mach a bac' mich'an, come i tilel jini tontojob che'Λch mi' melob. <sup>10</sup>Mach yomic ma' lon ña'tan ñumen uts'at ili pañimil wale che' bajche' ti oñiyi, come mach a wujilic mi isujm. Lolom jach ma' mel a pusic'al cha'an jini mach bΛ cΛmbilic lac

cha'an. <sup>11</sup>An i c'Λjñibal taq'uin, an i c'Λjñibal lac ña'tibal, pero ñumen cabal i c'Λjñibal lac ña'tibal. <sup>12</sup>Mi' chΛn coltañonla che' ma'anix lac taq'uin. <sup>13</sup>Q'uelela i melbal Dios. Mach ma' ñop a cha' mel ti uts'at. ¿Majqui mi mejlel i cha' toj'esan jini rochol ba te'? <sup>14</sup>Che' mi' tilel tijicña ba, la' ñuc'ac a pusic'al, pero che' mi' tilel wocol, ña'tan laj aq'uebilonla ti Dios ti chajp ti chajp cha'an mi' cantesañonla. Ma'anic majqui yujil chuqui mi caj i tilel ti lac tojlel mi juntiquilic.

<sup>15</sup>Tsa'ix c lu' q'uele. An toj ba winic mu' ba i seb jilel cha'an i tojel. An xjontolil mu' ba i jal'an c'ΛlΛl che' wen ñoxix anquese cabal i jontolil. <sup>16</sup>Mach yomic cΛlΛx weñet, mi cΛlΛx cabal a ña'tibal, ame a lon jisan a ba. <sup>17</sup>Mach yomic jontolet ja'el. Mach a cha'len bajche' tonto. ¿Yom ba ma' se' jilel che' max to i yorajlelic? <sup>18</sup>Ña'tan bajche' yom ma' mel. Mele ja'el. Mach ma' cΛy a mel junchajp che' ma' tech yamba. Jini mu' ba i bac'ñan Dios, uts'at bajche' mi caj i yujtesan ti chajp ti chajp.

<sup>19</sup>Ñumen an i p'ΛtΛlel juntiquil winic am ba i ña'tibal bajche' lujuntiquil winicob año' ba i ye'tel. <sup>20</sup>Ma'anic ti pañimil mi juntiquilic mu' ba i mel chuqui uts'at ti pejtelel ora. Ma'anic toj ba mach ba anic mi' wis cha'len mulil. <sup>21</sup>Mach a mucul ñich'taben i t'an a pi'Λlob che' i bajñel jach woliyob ti t'an, ame a wubin che' woli' yΛlet a winic. <sup>22</sup>Wen a wujil jayyajlix tsa' wa'le a pi'Λlob ja'el ti a pusic'al.

### I sacΛntel lac ña'tibal

<sup>23</sup>Tsa'ix c wen p'isi ti wenta pejtcl j cantesΛntel. Tsac lon aΛΛ: Wersa com c taj cabal c ña'tibal, cho'on. Pero mach c tajayic.

<sup>24</sup>Wen ñajyt yubil. Wen tam. Wocol ti tajol. ¿Majqui mi mejlel i taj? <sup>25</sup>Ti pejtelel c pusic'al tsa' caji c sacΛan i sujmlcl pejtcl chuqui an. Tsa' jach c ñopo tontojΛch jini mu' ba i cha'len jontolil. Sojquem i jol jini mu' ba i mel i ba bajche' tonto.

<sup>26</sup>An x'ixic yujil ba lotiya mu' ba i pΛy winicob yic'ot i ts'i'lel. Ñumen uts'at muq'uic i chΛmelob jini winicob. Wen ch'aj tsa cubibe i p'ΛtΛlel. I wentajΛch yac jini x'ixic cha'an mi' chuc winicob. Cadena tac i c'Λb yilal cha'an mi' ñup'ob. Jini winic mu' ba i mel chuqui yom Dios mi caj i coltΛntel ame chujquic ti' jontolil, pero muq'uix i yochelob xmulilob ti' p'ΛtΛlel.

<sup>27</sup>Subt'añon. JiñΛch tsa' ba c ñopo ti chajp ti chajp. Ts'ita' jax anquese jal tsa cΛc'Λ c ba ti' ñopol. <sup>28</sup>Ti mil winicob cΛñΛlo'

ba c cha'an tsa jach c taja juntiquil uts'atax ba ti cañol, pero ma'anic tsac taja mi juntiquilic x'ixic. <sup>29</sup>Tsa' caji c ña'tan ja'el: Uts'at tsi' mele winicob Dios, pero ti jujuntiquilob tsi' xoyoyob i bijlel. Tsi' tajayob i sajtemal.

### La' lac jac' jini rey

**8** Tijicña jini am ba cabal i pusic'al. Jiñach yom ba cha'an mi lac ch'amben isujm yic'ot cha'an mi lac cha'len cantesa. Añach i c'ac'al i wut jini p'ip' ba i pusic'al. Mi' tsictiyel i yutslal i pusic'al ti' wut. <sup>2</sup>Jac'ben i t'an jini rey, come wa'chocobil ti Dios. Mele che' bajche' tsa' wala che' ba tsa' wa'choco a t'an. <sup>3</sup>Mach a se' clay a we'tel, anquese wocol ma' wubin a we'tel ti' tojlel rey. Jini rey mi' yac' ti melol chuqui tac yom. <sup>4</sup>Wersa ma' jac'ben i t'an. Ma'anic majqui mi mejlel i ñusan. <sup>5</sup>Jini mu' ba i jac'ob mi' q'uejlelob ti uts'at. Ma'anic i mul. Jini am ba i pusic'al mi caj i wen ña'tan bajche' yom melol jini e'tel. Mi caj i tajben i yorajlel.

### Mach laj cambilic i ña'tibal Dios

<sup>6</sup>Ti pejtelel chuqui tac yom melol an i yorajlel. Wersa mi laj cuch wocol. <sup>7</sup>Come mach la kujilic chuqui mi caj i yujtel ti lac tojlel. Mach la kujilic bajche' mi caj laj coltan lac ba. <sup>8</sup>Ma'anic majqui mi mejlel i tic' jini ic'. Che' ja'el mach mejlic lac suben claytal lac ch'ujlel che' i yorajlelix mi lac chamel. Wersa mi lac jac' lac payol. Mach mejlicob ti puts'el jini mu' ba i cha'leñob jontolil. <sup>9</sup>Tsac wen p'isi tic pusic'al i melbalob pejtel winicob ti yebal panchan yic'ot ja'el jini mu' ba i c'añob i p'atlel cha'an mi' jisañob i pi'lob.

<sup>10</sup>Tsaj q'uele che' ba tsa' mujqui xjontolil. Che' wolix ti sujtelob i pi'lob ti tejclum, ti jini jach ba tejclum ba' tsi' cha'le jontolil jini xmulil, woli' subob ti ñuc jini xchamel. Mach chan c'ajalix i cha'añob mi jontol i melbal che' cuxul to. Wen leco jini. <sup>11</sup>Dios ma'anic mi' bac' aq'ueñob i toj i mul xmulilob. Jini cha'an winicob mi' lon ña'tañob uts'at mi' chan cha'leñob jontolil, come ma'anic i tojol mulil, lon che'ob. <sup>12</sup>An xmulilob c'alal cuxulob to anquese jo'c'al ti yajl tsi' cha'leyob jontolil. Pero kujil uts'at mi' cajelob ti ajñel jini mu' ba i bac'ñañob Dios, mu' ba i jac'ob. <sup>13</sup>Pero mach uts'atic mi' yajñel jini xjontolil. Mi' caj

ti sac jilel che' bajche' axñal, come ma'anic mi' bac'ñan Dios.

<sup>14</sup>Wolic ña'tan junchajp wocol mu' ba i yujtel ti pañimil. An tojo' ba mu' ba i yubiñob wocol lajal bajche' xjontolilob. An ja'el xjontolilob mu' ba i tajob i wenlel che' bajche' jini tojo' ba. ¿Chucoch tsa'? Wocol jax jini. Lolom jach ja'el. <sup>15</sup>Tsa' caji c ñusan q'uin ti alas cha'an mi' ñuc'an c pusic'al, come tsa cala ma'anic yamba lac wenlel ti yebal panchan, jini jach che' mi lac cha'len we'el yic'ot uch'el ti' tijicñayel lac pusic'al. Che'ach yom ti pejtelel ora che' woliyonla ti e'tel, come jiñach lac majtan ti Dios che' cuxulon tola ti yebal panchan.

<sup>16</sup>Che' ba tsa cac'la c pusic'al ti' ñopol pejtel chuqui woli' yujtel ti pañimil ti q'uiñil yic'ot ti ac'alel, tsa' caji c ña'tan mach lac ñopoyic ti pejtelel, come wersa la com laj c'aj la co. <sup>17</sup>Jini jach Dios mi' q'uel pejtel chuqui mi' yujtel ti yebal panchan. Mach laj cambilic i cha'an winicob anquese mi' lon cha'leñob wersa i ñopob. Jini año' ba cabal i pusic'al mi' lon ña'tañob i taj.

### Jechojetic añonla ti pañimil

**9** Tsa' caji c wen ña'tan, añob ti' yumintel Dios pejtel jini tojo' ba año' ba i pusic'al yic'ot pejtel i melbalob. Mach wen tsiquilic mi' c'uxbibilob ti Dios o mi' ts'a'lebilob. Mach la cujilic chuqui mi' caj ti ujtet ti lac tojlel. <sup>2</sup>Lajal jach chuqui mi' lac taj bajche' jach añonla, mi' uts'at lac pusic'al o mi' jontolonla, mi' woli lac jac'ben i t'an o mi' woli lac ñusan, mi' xuc'ulonla o mi' to'ol jach añonla. Wen leco jini, come lajal chuqui tac mi' lac taj ti yebal panchan, mi' tojonla o mi' an lac mul. <sup>3</sup>Jini cha'an ma'anic mi' cayob i jontolil winicob. Mi' bajñel ña'tañob chuqui yomob i mel anquese socol i bijlel. Yujilob mi' cajelob ti chamel. <sup>4</sup>Jini jach cuxulo' ba an i pijtaya. An i c'ajñibal jini ts'i' che' cuxul to, pero ¿chuqui i ye'tel bajlum che' chamenix? <sup>5</sup>Yujilob jini cuxulo' ba mi' cajelob ti chamel, pero ma'anix chuqui yujilob jini chameñobix ba. Tsa'ix ñumi i yorajlel cha'an mi' sujbelob ti ñuc. Ma'anix mi' chan ña'tintelob. <sup>6</sup>Tsa'ix ñumi i yorajlel c'uxbiya, yic'ot i yorajlel ts'a'leya yic'ot pejtel tsa' ba i lon ña'tayob i mel che' cuxulob to. Mach chan sujticob ti pañimil cha'an mi' cha' tajob i tijicñayel ti yebal panchan.

<sup>7</sup>Jini cha'an, cucu, cha'len we'el yic'ot uch'el yic'ot i tijicñayel a pusic'al. Come tsa'ix i q'uele Dios pejtél a melbal. <sup>8</sup>Λαα jini wen βα a bujc. Xiban a jol. <sup>9</sup>Yom tijicñayet a wic'ot a wijñam mu' βα a c'uxbin che' cuxulet tola ti yebal panchan, come jiñach wen ñuc βα mu' βα i γαq'ueñet Dios cha'an mi' ñuc'an a pusic'al che' ma' lujb'an ti a we'tel, che' lolom jach ma' ñusan q'uin ti yebal panchan. <sup>10</sup>Ti pejtelel chuqui ma' mel, mele bajche' yom melol, come ma'anix e'tel ba' ma' majlel. Ma'anix chuqui ma' wis ña'tan a mel.

<sup>11</sup>Anto chuqui tsaj q'uele ti yebal panchan. Mach jinic wen yujil βα ajñel mu' βα i c'otel ñaxan. Mach jinic wen p'αtαl βα mu' βα i μαjlel i cha'an. Mach cha'anic i ña'tibal mi' taj i βαl i ñac' jini cabal βα i pusic'al. Jini wen yujil βα e'tel mach ti pejtelic ora mi' taj i ñuclel ti' wut i pi'αlob. An mu' βα i tajob, an mach βα i tajayobic. Tijicña jini am βα i coltαntel ti pejtelel chuqui yom i taj. <sup>12</sup>Ma'anic majqui yujil baqui ora mi caj i chujquel ti wocol. Lajalonla bajche' chαy mu' βα i chujquel ti chimo' chαy yic'ot te'lemut mu' βα i chujquel ti yac. Che' ja'el mi lac βαc' cajel ti wocol.

### I ña'tαbal ñumen ñuc bajche' i p'αtαlel

<sup>13</sup>Anto yamba tsa' βα j q'uele che' βα tsaj cαñā majlel winicob. <sup>14</sup>Tsaj q'uele αλ tejclum ba' ma'anic jaytiquil xchumtαlob. Tsa' tili ñuc βα rey yic'ot bajc'αl soldadojob. Tsi' ñopo i jisan jini tejclum. <sup>15</sup>Ya' chumul juntiquil winic am βα cabal i pusic'al. Wen pobre jini winic, pero tsi' wen ña'ta bajche' yom melol cha'an mi' coltan jini tejclum. Ti' caj i cαntesαbal tsa' μαjli i cha'añob. Che' coltαbilix jini tejclum, ma'anix majch tsi' chαn p'isi ti wenta i ye'tel jini winic. <sup>16</sup>Melel wen ñuc i ye'tel winicob cabal βα i pusic'al. Ñumen i c'αjñibal jini cabal βα i pusic'al bajche' jini cabal βα i p'αtαlel i βαc'tal. Pero mi pobre jini cabal βα i pusic'al, mi caj i ts'a'lentel. Ma'anic majch mi' p'is ti wenta. <sup>17</sup>Wen uts'at i t'an cha'tiquil uxtiquil año' βα i pusic'al mu' βα i mucul subob bajche' yom melol. Ñumen yom jac'ol i t'an bajche' i t'an capitán c'am βα mi' γαc' mandar ti' tojlel bajc'αl winicob mach βα añobic i pusic'al. <sup>18</sup>Jini am βα i pusic'al ñumen an i c'αjñibal bajche' e'tijibal mu' βα laj c'αn ti guerra, pero juntiquil xmulil mi' lon ac' ti jilel cabal lac wenlel.

### Lac chobejtabal cha'an lac sajtemal

**10** Ch'o'ch'oc jini jaj pero mi' yac' ti tuw'an jini wen xojocña ba perfume che' chamenix. Che' ja'el che' ya' wistal lac sajtemal mi lac wajlental cha'an lac pi'lob anquese cabal lac pusic'al. <sup>2</sup>Lac pusic'al mi' cantesañonla bajche' yom mi lac mel. I pusic'al jini am ba i ña'tibal mi' cantesan majlel ti wen ba bij. I pusic'al jini tonto ba mi' cantesan majlel ti jontolil. Che' tonto jini winic <sup>3</sup>tsiquil i tontojlel baqui jach mi' majlel. Mi' yac' i ba ti cajñel.

<sup>4</sup>Che' mi' mich'an a yum mach a clayben i ye'tel. Yom ñach'Al a pusic'al ti' tojlel. Tic'al mi che' jini mux caj i cha' uts'an i pusic'al.

<sup>5</sup>Tsaj q'uele yamba wocol ti ye'bal panchan. Jiñach junchajp wocol ti' caj reyob yic'ot yumalob yujilo' ba tic'laya. <sup>6</sup>Jini tontojo' ba mi' yochelob ti ñuc ba i ye'tel. Mi' chilbeñob i ye'tel jini wen chumulo' ba cabal ba i ñuclel. <sup>7</sup>C'achalob mi' majlelob x'e'telob che' ti' yoc jach mi' pajyelob majlel iyalobilob rey.

<sup>8</sup>Jini mu' ba i pic lum cha'an mi' tempayel ja' mi' caj ti yajlel ti mal. Jini mu' ba i jem pajc' mi' caj ti c'uxtal cha'an lucum. <sup>9</sup>Jini mu' ba i waxc'un majlel xajlel mi caj i ñejt'el ti xajlel. Jini mu' ba i jat si' mi' caj ti lojwel.

<sup>10</sup>Che' ma'anic i yej a machit, jal mi' tujq'uel chuqui ma' tsep. Che' jay i yej mach wocolic e'tel. Jini am ba i pusic'al lajalach bajche' am ba i machit jay ba i yej. Uts'at mi' caj ti loq'uel i ye'tel. <sup>11</sup>Yom yaxal a wo ame tilic cabal wocol ti a tojlel. Mi tsa' caya a canñatan a wotot mi' caj ti ochel xujch'. Che' ba tsa'ix puts'i majlel, lolom jachix ma' ñup'ben i ti' a wotot yic'ot candado.

<sup>12</sup>Uts'at ti jac'ol i t'an jini am ba i ña'tibal, pero i t'an jini tonto mu' jach i yac' ti cajñel i yum. <sup>13</sup>Tonto i t'an jini tonto ba che' ti' tejchibal, pero sojqem che' ti' jilibal. <sup>14</sup>Jini tonto ba laj yujil. Belel ora woli ti t'an. Pero ma'anic majch yujil chuqui mi' caj ti ujtel. ¿Majqui mi mejlel i subeñonla chuqui mi' caj ti ujtel che' majlemonixla? <sup>15</sup>Jini tonto mi' to'ol lujb'an ti e'tel. Quepel jach mi' clay. Mi' sajtel ti' bijlel tejclum.

<sup>16</sup>Wocol jax mi' yubiñob winicob che' mi' yochel ti rey jini mach ba anic i pusic'al. P'ump'un i lumal jini año' ba i ye'tel

mu' bΛ i ñusañob q'uin ti yΛc'ajel. <sup>17</sup>Tijicñayetla che' mi' cajel ti yumΛ i yalobil jini rey chajpΛbilix bΛ. Tijicñayetla che' yΛxΛlob i yo jini año' bΛ i ye'tel. Mu' jach i cha'leñob q'uiñijel che' i yorajlelix, mach che'ic bajche' xyc'ajelob.

<sup>18</sup>Ti' caj lac ts'u'lel tal och ja' ti la cotot. I cucujel mi' cajel ti oc'mΛl.

<sup>19</sup>Che' mi lac cha'len q'uin, mux laj cajel ti tse'ñal quic'ot lac pi'lob. Jini vino mi' q'uiñesan lac pusic'al. Ma'anic chuqui anto yom lac cha'an che' an lac taq'uin.

<sup>20</sup>Mach a lon p'aj jini am bΛ i ye'tel ti a pusic'al. Mach a mucul p'aj jini wen chumul bΛ mi ya'ic ba' wΛyΛlet, come mi tsi' yubi te'lemut, mi' caj ti wejlel majlel cha'an mi' yΛc' ti cΛjñel chuqui tsa' wΛΛΛ.

### I melbal jini winic am bΛ i na'tΛbal

**11** Aq'uen i majtan jini mach bΛ anic i cha'an. Muq'uiux a cha' aq'uentel anquese jal ma' pijtan. <sup>2</sup>T'oxbeñob ñumel wuctiquil. Mach a to'ol q'uel jach jini waxΛcticlel, come ti wi'il bΛ ora tic'Λl muq'uiux a c'ajtin a coltΛntel ja'el.

<sup>3</sup>Che' wen mΛcΛl pañimil tal ja'al. Ya' ba' mi' yajlel te' ya' jach mi caj i chΛn ajñel, mi tsa' majli ti' tojel norte o mi tsa' majli ti' tojel sur. <sup>4</sup>Mux caj i to'ol ñumel i yorajlel pac' mi woli jach a chΛcΛ q'uel jini ic'. Mi wola' chΛcΛ q'uel total, mach muq'uiux a cha'len c'ajbal. <sup>5</sup>Mach cΛmbilic lac cha'an i melbal Dios come mucul jach che' bajche' i bijlel ic'. Ti mucul jach mi' yΛq'uen i yespíritu alΛl che' cΛntΛbil to i cha'an i ña'. <sup>6</sup>Yom ma' chΛn cha'len pac' c'ΛlΛl ti sΛc'an c'ΛlΛl ti ic'an, come mach a wujilic baqui bΛ mi' cajel ti coel. Tic'Λl muq'uiux i laj coel. Muq'uiux i yΛq'ueñet i wut.

<sup>7</sup>Tijicñayonla cha'an cuxulonla. Uts'atax mi laj q'uiux q'uin. <sup>8</sup>Mi jal ma' wajñel ti pañimil c'ΛlΛl wen ñoxetix, la' ñuc'ac a pusic'al jujump'ej q'uin, pero ña'tan ja'el wen tam jini tal to bΛ ora che' ma' cΛy pañimil. Mi' caj ti lon jilel jini am bΛ wΛle. Mach jilic jini tal to bΛ.

### I cΛntesantel ch'itoñob yic'ot xch'ocob

<sup>9</sup>Che' ch'itoñet to, la' ñuc'ac a pusic'al. Yom belez ora tijicñayet. SΛclan majlel pejtet chuqui yom a pusic'al yic'ot pejtet chuqui ma' q'uel. Pero ña'tan ja'el, Dios mi caj i melet

cha'an pejtél a melbal. Wersa mi caj a mel a ba yic'ot Dios.  
 10 Jini cha'an mach a cha'len tsic pusic'al. Cántan a ba ame  
 a wubin wocol yic'ot ch'ijiyem ba. Ña'tan ti isujm poj jumuc'  
 jach a ch'itonlel. Mux caj a ñox'an ja'el. Mi' lon ñumel jini  
 tijicña ba.

**12** Ña'tan Dios che' ch'itoñet to. C'uxbin wale che' jalto  
 mi' tilel i yorajlel wocol. 2 Mi caj a ñox'an. Che' jini  
 ma'anix i tijicñayel a pusic'al. Muq'uix a yaxña q'uel jini q'uin  
 yic'ot uw yic'ot ec' yic'ot jini tocal mu' ba i tijicñesañonla  
 che' ti' yorajlel jajmel. 3 Come tal i yorajlel che' tsiltsilña a  
 bac'tal cha'an cabalix a jabilel. Mi' cajel ti c'uñ'an a woc am  
 ba cabal i p'atlel wale. Che' jini mi' caj ti c'ojquel i baquel  
 a wej. Wocol mi caj a c'ux waj. Mach c'otix a wut ja'el. 4 Che'  
 ma'anic i baquel a wej yom tsats ñup'ul i pachilel a wej ti  
 c'ux waj. Mi caj a seb can a wut che' mi' cajel ti c'ay mut che'  
 ti sac'an. Mux caj i majquel a chiquin. Mach wen tsiquilix a  
 t'an. 5 Che' ñoxetix babaq'uen ma' yajlel che' an ba' ma' letsel  
 yic'ot ma' jubel. Saquix a jol, tiquinix a bac'tal. Wocol ma'  
 cha'len xambal. Mach a womix a chan ajñel yic'ot a wijñam.  
 Wolix a pijtan i yorajlel chamel. Mero lac'al a wotot ti chan  
 mach ba yujilic jilel. Wolix i chajpañob i ba x'uq'uelob. 6 Jini  
 cha'an che' ch'itoñet to, yom ma' ña'tan Dios tsa' ba i meleyet.  
 I yorajlelix ma' ña'tan che' maxto ts'ojquem ba' chucul i puyil  
 a cuxtalel melbil ba ti tsucu taq'uin. Na'tan Dios wale che'  
 maxto tojp'emic jini latu melbil ba ti oro, come muq'uix caj ti  
 tojp'el jini lucho' ja' ya' ba' mi' loq'uel ja'. 7 Jini ts'ubejn mi' caj  
 ti sujtél ti lum baqui tilem. Jini espíritu mi' sujtél ti Dios tsa'  
 ba i yac'al. 8 Lolom jach pejtél jini, che'en jini subt'an. To'ol ic'  
 jach.

### Pejtelel am ba ti' wenta winic

9 Mach jinic jach an i ña'tibal jini subt'an, pero wen yujil  
 cantesa. Tsi' chan cantesa winicob pejtél tsa' ba i ñopo. Tsi'  
 chucu ti jun i subal winicob año' ba i ña'tibal. Tsi' wen ña'ta  
 bajche' yom subol cha'an mi' c'aytal ti' pusic'al winicob.  
 10 Uts'atax tsi' yubiyob winicob x'ixicob. Jini subt'an tsi' wen  
 tsictesa pejtél chuqui tac isujm. Isujm pejtél chuqui tsi' ts'ijba.  
 11 Lajal i t'an jini am ba i ña'tibal bajche' acuxan mu' ba i  
 jec'onla. Mi' xic'onla ti wen ba lac melbal. Año'bach i pusic'al



mu' bΛ i ñopbeñob i t'an. Lajalob bajche' tiñame' mu' bΛ i jac'ben i t'an xcΛntaya. <sup>12</sup>Tsajalet me, calobil. Mach a ñajti sajcan a cantesΛntel. JasΛl jini. Mach ujtic laj cΛn pejtcl i cantesΛbal winicob. CabΛl woli' p'ojlel jun ti pañimil. Mi' c'ojyel laj q'uel.

<sup>13</sup>Cojach jini mic sub. BΛc'ñan Dios, jac'ben i mandar, come jiñach mu' bΛ i wersa c'ajtibeñet. <sup>14</sup>Come Dios mi caj i melonla yic'ot pejtcl mu' bΛ lac mel yic'ot pejtcl jini mucul tac bΛ mi wen o mi jontol.